

***Entrevista com Maria Dolores Palazón
Botella – Professora de História da Arte.
Universidade de Murcia, Espanha.***

Maria Dolores Palazón Botella

*Professora de História da Arte da Universidade de
Murcia, Espanha.*

Resumo

Entre uma atividade e outra de um Seminário internacional, na cidade de Tomar, Portugal, a professora Dolores Palazón, da Universidade de Murcia, Espanha, nos concede uma Entrevista e nos fala sobre suas reflexões e experiências no trato com o patrimônio, em especial, projetos relacionados ao patrimônio industrial. Sua atenção e alegria em dialogar conosco são marcantes. Confira.

Palavras-chave: Patrimônio– Memória – Indústrias.

Abstract:

Between one activity and another of an international seminar in the city of Tomar, Portugal, Dolores Palazón professor at the University of Murcia, Spain, the grants interview and talks about his thoughts and experiences in dealing with the property, in particular, projects related to industrial heritage. His attention and joy in dialogue with us are striking. Check it

Keywords: Heritage – Memory - industries
the

Apresentação

A temática sobre os mundos do trabalho está cada vez mais presente nas reflexões e debates dentro e fora dos muros acadêmicos. No Brasil de hoje, vemos proposituras de aumento de jornada de trabalho para oitenta horas, e de forma simultânea, o crescente número de desempregados. Sim, vivemos dias difíceis. É necessário realizar discussões para alargar nossos conhecimentos sobre a realidade do mundo do trabalho na atualidade.

O debate mais ampliado pode trazer questões desta área ainda pouco conhecidas como o tema Patrimônio Industrial. Continua na 'ordem do dia' a reflexão sobre a valorização do trabalho, a preservação de espaços fabris, participação de trabalhadores nas instâncias decisórias, salários dignos, melhores condições de trabalho etc. No entanto, pensar nestes assuntos em torno da vida real da maioria da população é também pensar o patrimônio e a cultura dos saberes e fazeres destes trabalhadores. A entrevista que segue apresenta um estudo a respeito das lutas de conservação dos antigos espaços fabris que existem com outras funcionalidades na Espanha.

A pesquisadora Maria Dolores Palazon, vem se dedicando a estas reflexões e nos cedeu uma entrevista sobre seu trabalho. Uma das riquezas em realizar intercâmbios e participar de eventos nacionais ou internacionais é, ampliar a visão sobre as culturas, as experiências acadêmicas, conhecer estudiosos valorosos e gente que se dedica a pesquisas com temáticas afins. Conheci a Professora Maria Dolores Palazon, doutora em História da Arte na Espanha, no 'II Encontro História Industria e Patrimônio', realizado na cidade de Tomar, Portugal no ano de 2015, evento em que esta jovem, simpática e dinâmica pesquisadora apresentou uma pesquisa muito instigante. Além de um poder de comunicabilidade envolvente, contribuiu muito nas discussões sobre patrimônio Industrial demonstrando suas pesquisas sobre conservação do patrimônio cultural em áreas industriais espanholas. Gostaria de fazer um destaque de sua narrativa séria e comprometida sobre a educação patrimonial no que diz respeito às dificuldades enfrentadas pelo pesquisador desta temática, o que exige paciência, e esforço na pesquisa.

Ela afirma que o caminho de pesquisador não é fácil:

‘la documentación se encuentra segmentada en diversas secciones y centros, hay trabas por la cronología de la misma para acceder a ella y en otros casos nos podemos encontrar con que la información es mínima y

necesitamos nuevas herramientas para documentar el bien. Es en estos momentos de dificultad en donde la pericia, la paciencia y el esfuerzo del investigador’.

Convido então o leitor para se deliciar com as provocações, idéias e relatos desta pesquisadora que no âmbito das temáticas do patrimônio industrial, vem se destacando e inovando, tanto do ponto de vista metodológico como nas análises teóricas. Também aproveito para divulgar um artigo recente da Professora Dolores Palazon na Revista Eletrônica de Patrimônio Histórico: *La Región de Murcia ante su patrimonio industrial: Análisis de las actuaciones en materia de protección de los referentes incluidos en el Plan Nacional de Patrimonio Industria.*

Quem dera nós possamos um dia ter um Plano ou uma Carta Nacional que contribua para a preservação do grande patrimônio industrial que o Brasil possui! Que estudiosas como esta, nos inspirem para um maior envolvimento e pesquisas neste campo do saber que nos chama para um ‘novo olhar’ ... Boa Leitura! Professora Telma Bessa.

1) *Podemos iniciar este diálogo com sua apresentação. Dados pessoais (nome, profissão, idade, atuação social - se participa de algum projeto)*

M^a Dolores Palazón Botella. Doctora en Historia del Arte. Profesora Asociada en el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Murcia (España). Actualmente participo en el proyecto “Análisis del impacto de estrategias de regeneración urbana sobre la conservación del patrimonio cultural en zonas industriales históricas” agrupado dentro del Programa Estatal de Investigación, Desarrollo e Innovación orientada a los Retos de la Sociedad, convocatoria 2014 de Proyectos de I+D+I del Ministerio de Economía y Competitividad del Gobierno de España.

2) *A Senhora poderia nos contar que motivações a levaram a pesquisar e desenvolver o tema do patrimônio industrial e por quê.*

En esta cuestión se suman aspectos académicos y personales. En los primeros meses fue la realización de un trabajo dentro de la asignatura que cursaba en el doctorado de Historia del Arte, en concreto la que impartía la Dra. Griñán, donde tenía que analizar la situación urbana

y patrimonial de mi municipio, Molina de Segura (Murcia) y eso me llevó a interesarme por el patrimonio industrial de esta ciudad, en concreto en el que testimoniaba su peso dentro de la industria conservera vegetal, una actividad industrial en la que había trabajado parte de mi familia en el pasado. Ambas cosas me hicieron entender lo que había supuesto esta industria y considerar el estado en el que se encontraban sus vestigios. Ello me llevó a decidir seguir profundizando en este tema a través de mis posteriores estudios y trabajos bajo la dirección de la Dra. Griñán, que fue quien me descubrió este patrimonio y sus implicaciones, y con quien trabajo desde entonces en estos temas, junto con la Lcda. Mónica López.

Me gustaría remarcar que desde entonces la Dra. Griñán ha impulsado varios proyectos focalizados en catalogar el patrimonio industrial de esta Región en los que también ha participado Mónica López. Ambas también colaboramos con la "Asociación Lámpara. Patrimonio Industrial". Esta asociación la impulsaron unos profesionales entusiastas del patrimonio industrial de Valladolid quienes a través de Pablo Sánchez nos dieron cobertura para trabajar con ellos. Mediante esta asociación publicamos anualmente una revista propia en esta temática e incentivamos otros eventos (rally de fotografía, cursos y conferencias específicas en esta área, etc.). Mediante la colaboración con este grupo y con Carmen Hidalgo, de la Universidad a Distancia de Madrid, hemos promovido en los últimos años varios eventos, bajo la marca "Jóvenes Vinculados al Patrimonio Industrial", focalizados en conectar y dar voz a los jóvenes que se están iniciando en el estudio, gestión, investigación y cualquier otra rama del patrimonio industrial. Hasta el momento hemos desarrollado tres eventos. Esperemos que en breve podamos organizar el siguiente.

3) Na sua opinião qual a importância deste tema do património industrial para a sociedade.

Este patrimonio, desde nuestra experiencia investigadora, tiene múltiples posibilidades para la sociedad actualmente. Puede ser empleado como generador de nuevas oportunidades socio-económicas en la forma de nuevas propuestas culturales y turísticas, así como promover nuevas actuaciones urbanísticas respetuosas y acordes con sus dimensiones, donde no solo prime la conservación mínima. Además, este patrimonio es la muestra de una parte esencial de la historia social de las comunidades: en él se sustentaron para crecer y desarrollarse, fue de su mano en el que llegaron otras novedades y procesos. Por eso

silenciar su importancia, derruirlo, darlo de lado, no darle valor, considerarlo algo perjudicial para la evolución de los nuevos tiempos es un gran error.

4) *Professora, se me permite, poderia comentar sobre a sua visão e conceitos teóricos utilizados em sua pesquisa. Isto é, o que vem a ser patrimônio industrial, salvaguarda, restauração...*

En nuestro trabajo seguimos las aportaciones definitorias que sobre estos conceptos y materias dan tanto el The International Committee for the Conservation of the Industrial Heritage (TICCIH), como documentación específica en cuestiones patrimoniales (cartas, recomendaciones y convenciones de la UNESCO y el Consejo de Europa), así como de organismos que actúan sobre el patrimonio industrial, caso del Instituto del Patrimonio Cultural de España, quien tiene un plan de acción concreto sobre este patrimonio. A veces en todo ello hay pequeñas discrepancias, observaciones y alusiones que inciden en nociones diferentes, caso de la fecha de inicio a partir de la cual se pueden tomar en consideración los bienes industriales o cuáles los engloban. Ello nos lleva a adaptar ese marco general a las particularidades locales, económicas, legislativas y culturales en este ámbito y fijar filtros en donde tenemos presente nuestras posibilidades, es decir; los recursos de los que disponemos (humanos, materiales y documentales) así como los referentes que podemos abarcar en nuestro estudio teniendo presente que urge, al menos en nuestra zona de estudio, actuar sobre los que conforman el grueso industrial del XIX y XX y que dependen o han dependido directamente de actividades industriales transformadoras, más que en medios de transporte o en obra pública.

5) *Nesta linha de pensamento, por favor, cite alguns teóricos do tema que estão presentes em seu trabalho e de que forma as suas elaborações ajudaram em seus estudos.*

Se me permitirá que en este punto me centre en autores españoles a los que debo mi formación y a los que respeto por haber sido abanderados del patrimonio industrial en unos momentos en los que todavía era un profundo desconocido y al que le faltaba todo reconocimiento. Entre ellos se encuentran los trabajos de Aguilar Civera, a través de los cuales pude conocer la terminología y ver el desarrollo y evolución de esta materia; con Sobrino Simal y Biel Ibáñez pude aprender las características, implicaciones y estructuras de

la arquitectura industrial; de la mano de Álvarez Areces y las jornadas que impulsa anualmente obtener la visión que desde diferentes vías y campos se realiza sobre este patrimonio y que se recogen anualmente en publicaciones que impulsa mediante INCUNA; de Pardo Abad y Cañizares Ruiz las implicaciones turísticas de este patrimonio; con Soto Peña me adentré en el patrimonio inmaterial de la industria; con López García a profundizar en la obra pública; con Martínez Carrión y Pérez de Perceval la historia económica y social que hay detrás de todo proceso industrial... Y voy a parar porque la lista es muy larga y me estoy dejando a muchos en el tintero. Actualmente sigo con gran interés los trabajos de Hidalgo Giralt, Revilla Casado, Ferreira Lopes, Torres Camacho, Sánchez Mustieles, Palomares Alarcón...quienes están aportando una visión nueva a este ámbito incidiendo en nuevas cuestiones y aplicando nuevas metodologías de trabajo, algo que nos estimula a la hora de seguir trabajando. Y es que creo que es importante seguir el prisma de los que llevan más tiempo trabajando en este campo, pero asumir también a los nuevos referentes que están comenzando o llevan ya un tiempo diciendo cosas que son de sumo interés para el futuro de este patrimonio.

6) A Sra poderia contar quais as fontes utilizadas na investigação e como se deu o contato com estas fontes de investigação.

Somos conscientes de que la investigación es una de las ramas que sustenta la puesta en valor del patrimonio industrial. En nuestro caso resulta vital por centrarnos en el estudio de los bienes inmuebles. Con ella podemos obtener una serie de evidencias que sirven para legitimar su valor y darle el aporte histórico, económico, constructivo, social y cultural del que los expertos en esta materia nos valemos para esgrimir su importancia y rescatarlo a través de su estudio sustentado en una correcta documentación. Para ello recurrimos a diversos centros, focalizando la atención en una serie de archivos y bibliotecas locales, regionales y nacionales. También son enormemente valiosos, aunque muy escasos los archivos de las propias empresas, por la documentación directa que nos aportan.

Pero a veces estas pesquisas no nos dan resultado o no obtenemos la documentación necesaria para abordar nuestro trabajo. Es entonces cuando pensamos y buscamos otras herramientas de las que servinos o con las que completar lo ya recopilado. En este punto la duda y el obstáculo se pueden convertir en oportunidad, porque a veces no somos conscientes de las posibilidades reales que tenemos y de una serie de opciones que otras investigaciones no tienen y de las cuales nosotros si que podemos hacer uso.

Por ejemplo, nosotros podemos servirnos de la prensa, con todo tipo de noticias sobre inauguraciones, visitas, accidentes, anuncios, etc., así como de periódicos sindicales o de publicaciones periódicas de determinadas instituciones nos sirven para conocer el día a día de una industria. Y tenemos las fuentes orales. Recurrir a los constructores de los complejos y a sus protagonistas nos ayudan a darle una parte más real al trabajo a la vez que nos permiten contrastar y adquirir nuevos datos. Conjugar todas estas acciones son las que nos llevan a documentar e investigar en profundidad un bien industrial.

7) A Senhora poderia contar sua experiência para documentar um bem industrial e quais problemas enfrentou, enfim, um pouco do seu caminho de pesquisadora

Son muchos los problemas a los que nos enfrentamos. Partiendo de la escasa importancia que hasta hace poco ha tenido esta documentación, lo que nos hace enfrentarnos a veces a archivos sin clasificar o sin organizar, en donde la digitalización está tardando en llegar. Por otro lado la falta de medidas legales efectivas que consideren la cesión y custodia de los archivos de empresas a instituciones públicas deriva en la pérdida de cuestiones fundamentales para su estudio y consideración histórica y patrimonial. El acceso a fuentes orales, especialmente a la de patrones, es a veces difícil por no entender que las consideraciones de nuestro trabajo, en nuestro caso estudiamos los referentes inmuebles, no se centra en otra cosa ni en juzgar su acción como industriales. Si se pudieran solucionar estas cuestiones, entre otras, tendríamos más vías para seguir con nuestro trabajo.

8) Para enriquecer os estudos temáticos do patrimônio, poderia indicar textos ou documentos sobre o patrimônio industrial.

La verdad es que creo que cualquier texto de los autores indicados podría servir para ejemplificar esta pregunta junto a un documento que bajo mi punto de vista es esencial: el Plan Nacional del Patrimonio Industrial. Pero me gustaría sumar la publicación de los “100 Elementos del Patrimonio Industrial en España”, simplemente básica para quien pretenda abordar cualquier trabajo, sea del ámbito que sea, en este patrimonio.

Na sua opinião, como envolver a juventude na temática industrial, contemplando as experiências dos ex-trabalhadores, idosos na atualidade.

En esta vía solo funciona la formación y la concienciación de la sociedad. Formar a los jóvenes a las consideraciones del patrimonio cultural y ver dentro de él las diferentes opciones que lo conforman y hacerles entender lo qué han supuesto estos referentes para

su comunidad. Afortunadamente cada vez son mayores las actuaciones en esta vía y las opciones que se tienen para llegar a ellos.

9) Qual futuro que a Senhora vislumbra frente ao processo de desindustrialização ou espaços fabris em ruínas.

El fin de la actividad industrial no debe suponer el fin de la industria. El cese abre nuevas oportunidades a los referentes de este proceso. Precisamente es una de las cuestiones que estamos comenzando a trabajar a través de un proyecto del Ministerio de Economía y Competitividad, donde estudiaremos el impacto que la reconversión industrial ha tenido en unas áreas determinadas de España y Portugal. Con ello queremos analizar las pautas seguidas para conjugar la conservación del patrimonio industrial con el desarrollo de la ciudad. Creemos que el auge de la consideración de este patrimonio a todos los niveles y el impulso de estudios protagonizados por él pueden ser un gran aliado para instaurar nuevas vías para su recuperación. Pero también es cierto que nos quedan muchos pasos por dar para lograr su pleno reconocimiento. Lo importante es no parar de avanzar, aunque sea a pasos cortos.

10) Por favor, professora Dolores, envie uma mensagem para os estudiosos sobre o mundo do trabalho, a respeito de investigação sobre bem industrial.

La investigación es una de las ramas que sustenta la puesta en valor del patrimonio industrial. A través de ella se focalizan y articulan las evidencias que sirven para legitimar su valor y darle el aporte histórico, económico, constructivo, social y cultural del que los expertos en esta materia nos valemos para esgrimir su importancia y rescatarlo de su mera consideración como vestigio de un pasado que no tiene mayor incidencia que el de haber sido útil durante una parte de la historia, por mucho que atesore siglos de consistencia, años de esfuerzo o periodos de grandeza significativos.

Pese a su importancia y consideración abordarla resulta a menudo una tarea compleja. Pocas opciones se tienen de recopilar por completo toda la documentación, predominan más las versiones en donde esta nos llega de manera fragmentada y sesgada. Es cierto que las pautas para desarrollar una investigación en este campo, como en otros, están articuladas en la búsqueda de fuentes documentales, primarias y secundarias, a través de las cuales se recopilarán los acontecimientos esenciales para recomponer la historia del elemento. Pero a veces este camino no es tan fácil: la documentación se encuentra segmentada en diversas secciones y centros, hay trabas por la cronología de la misma para acceder a ella y en otros casos nos podemos encontrar con que la información es mínima y necesitamos nuevas herramientas para documentar el bien. Es en estos momentos de dificultad en donde la pericia, la paciencia y el esfuerzo del investigador permiten implementar medidas que nos ayuden a superar estos escollos conjugando diversos procesos de documentación y usando recursos que nos pueden hacer superar los problemas encontrados. Ello convierte a esta tarea en una opción con múltiples posibilidades y en un campo adecuado para quienes buscan la superación continuamente, en eso se es casi como

el patrimonio industrial: quien resiste, se mantiene y sigue clamando por una nueva oportunidad que quizás nosotros podamos ayudar a plasmar.

Agradeço muito a atenção professora Dolores Palazón.